

## Daljnji korisnici

Cilj dokumenta je jednostavnim pojmovima objasniti obveze koje daljnji korisnici moraju ispuniti kako bi bili usklađeni s odredbama Uredbe REACH

Verzija 1.0  
Prosinac 2013.



## PRAVNA NAPOMENA

Ovaj dokument sadrži smjernice o uredbi REACH te sadrži korisne elemente koji su ključni za olakšavanje usklađivanja s posebnim obavezama propisanim Uredbom REACH. Međutim, korisnicima valja napomenuti kako je sadržaj Uredbe REACH jedini autentični pravni izvor te kako informacije iznesene u ovom dokumentu ne predstavljaju pravni savjet. Europska agencija za kemikalije ne prihvaća nikakvu odgovornost u vezi sa sadržajem ovog dokumenta.

**Referentni broj:** ED-02-13-719-HR-N

**ISBN:** 978-92-9244-199-9

**Datum objave:** Prosinac 2013.

**Jezik:** HR

Europska agencija za kemikalije (ECHA) sastavlja niz „pojednostavljenih“ verzija dokumenata sa smjernicama koje se odnose na Uredbu REACH kako bi odgovarajuće smjernice u vezi s Uredbom REACH koje je objavila Agencija, učinila dostupnijima za industriju. Kao kratki sažeci, ovi dokumenti ne mogu sadržavati sve pojedinosti sadržane u dokumentima cjelovitih smjernica. Stoga se u slučaju dvojbe preporučuje pregledavanje dokumenata cjelovitih smjernica za dobivanje daljnjih informacija.

Odricanje: Ovo je radni prijevod dokumenta koji je izvorno objavljen na engleskom jeziku. Originalni dokument može se naći na ECHA-inim mrežnim stranicama.

© Europska agencija za kemikalije, 2013.

Naslovnica © Europska agencija za kemikalije

Umnožavanje je dopušteno pod uvjetom da je izvorni dokument u potpunosti naveden kao „Izvor: Europska agencija za kemikalije, <http://echa.europa.eu/>“, te pod uvjetom da se dostavi pismena obavijest Odjelu za priopćavanje Europske agencije za kemikalije ([publications@echa.europa.eu](mailto:publications@echa.europa.eu)).

Ako imate pitanja ili primjedbi u vezi s ovim dokumentom, pošaljite ih (s naznakom referentnog broja, datuma izdavanja, poglavlja i/ili stranice dokumenta na koje se vaša primjedba odnosi) koristeći obrazac za povratne informacije iz ovog vodiča. Obrascu za povratne informacije moguće je pristupiti izborom opcije „Support“ (potpora) na mrežnom sjedištu Europske agencije za kemikalije na: [comments.echa.europa.eu/comments\\_cms/FeedbackGuidance.aspx](http://comments.echa.europa.eu/comments_cms/FeedbackGuidance.aspx).

## Europska agencija za kemikalije

Poštanska adresa: P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki, Finska

Adresa za posjete: Annankatu 18, Helsinki, Finska

## Sadržaj

<b>1. UVOD</b> .....	<b>4</b>
<b>2. TEMELJNI POJMOVI KOJE TREBA RAZUMJETI</b> .....	<b>5</b>
2.1 Uloga daljnjeg korisnika .....	5
2.2 REACH postupci i djelatnosti daljnjih korisnika .....	5
2.3 Scenarij izloženosti i identificirana uporaba .....	6
<b>3. GLAVNE OBVEZE DALJNJIH KORISNIKA</b> .....	<b>7</b>
<b>4. KOMUNIKACIJA DUŽ LANCA OPSKRBE</b> .....	<b>9</b>
4.1 Upoznavanje dobavljača s uporabom daljnjeg korisnika.....	9
4.2 Odgovor dobavljača na informacije o uporabama klijenta .....	10
<b>5. DALJNJI KORISNICI I INFORMACIJE ZAPRIMLJENE OD DOBAVLJAČA</b> .....	<b>10</b>
5.1 Uvjeti uporabe nisu obuhvaćeni scenarijem izloženosti .....	11
<b>6. KOMUNIKACIJA U LANCU OPSKRBE U POGLEDU SMJESA</b> .....	<b>12</b>
<b>7. GDJE PRONAĆI DODATNE SMJERNICE I DRUGE VAŽNE INFORMACIJE</b> .....	<b>14</b>

## 1. Uvod

Ove Kratke smjernice pružaju sažet i jednostavan uvod u obveze koje daljnji korisnici moraju ispuniti u skladu s Uredbom (EZ) br. 1907/2006 (Uredba REACH). One ukratko objašnjavaju kako identificirati uloge daljnjih korisnika te ilustriraju različite okolnosti s kojima se daljnji korisnici mogu susresti. Također su ukratko predstavljene različite obveze i moguća djelovanja koja daljnji korisnik može poduzeti u skladu sa situacijom. Nadalje, naznačena su načela i zahtjevi koje dobavljači smjesa moraju ispuniti kako bi bili usklađeni s obvezom pružanja važnih informacija svojim klijentima.

Ove su Kratke smjernice uglavnom namijenjene upraviteljima i profesionalcima za okoliš, zdravlje i sigurnost (EHS) tvrtki koje koriste kemijske tvari unutar Europskog gospodarskog područja<sup>1</sup> (EEA). Ove tvrtke se vjerojatno nalaze u nizu sektora te mogu biti mikro, mala, srednja (SME) ili velika poduzeća. One će im omogućiti razumijevanje uloge daljnjeg korisnika te njegove zahtjeve u skladu s Uredbom REACH. Na kraju će odlučiti trebaju li pročitati cjelovite *Smjernice za daljnje korisnike*.

Ovaj dokument će također biti koristan proizvođačima, uvoznicima i distributerima. Iako oni nisu daljnji korisnici, koristit će im točno razumijevanje potreba i obveza njihovih klijenata te posljedično poboljšanje komunikacije u lancu opskrbe.

Tvrtke koje su smještene izvan EEA, a čiji se proizvodi izvoze u EEA, mogu koristiti ove Kratke smjernice kako bi razumjeli obveze koje tvrtke unutar EEA moraju ispuniti.

---

<sup>1</sup> Europsko gospodarsko područje obuhvaća Island, Lihtenštajn, Norvešku i 28 država članica Europske unije.

## 2. Temeljni pojmovi koje treba razumjeti

### 2.1 Uloga daljnjeg korisnika

Daljnji korisnik je specifična uloga u skladu s Uredbom REACH. Daljnji korisnici su tvrtke ili pojedinci koji koriste kemijsku tvar, bilo pojedinačno ili u smjesi, tijekom svojih industrijskih ili profesionalnih djelatnosti. Pojam „uporaba” ima jako široko značenje u okviru Uredbe REACH, budući da uključuje gotovo svaku djelatnost koja se obavlja s tvari, pojedinačno ili u smjesi (npr. prerada, formulacija, skladištenje, obrada).

Daljnji korisnici imaju ključnu ulogu u unaprjeđivanju sigurne uporabe kemikalija primjenom sigurne uporabe na svojim lokacijama te priopćavanjem važnih informacija o svojoj uporabi i svojim proizvodima, kako svojim dobavljačima tako i klijentima.

Specifične obveze daljnjih korisnika razlikuju se u ovisnosti o vrsti djelatnosti koja se provodi te mjestu u lancu opskrbe. Ove djelatnosti uključuju:

- formulatore smjesa
- industrijske daljnje korisnike pojedinačne tvari ili tvari u smjesi
- profesionalne daljnje korisnike pojedinačne tvari ili tvari u smjesi
- proizvođače
- ponovna punila.

Tvrtka koja ima ulogu daljnjeg korisnika također može imati i druge uloge u skladu s Uredbom REACH, kao što su uloga proizvođača, uvoznika ili distributera. Primjerice, proizvođači i uvoznici su obvezni registrirati tvari koje proizvode/uvoze. Uloga i obveze ovise o točnoj djelatnosti koja se provodi u pogledu svake specifične korištene tvari, bilo pojedinačno, u smjesi ili u proizvodu.

Ako tvrtka obavlja djelatnosti koje su ograničene na skladištenje tvari i njezino stavljanje na tržište, bilo pojedinačno ili u smjesi, za treće strane, ona ima ulogu distributera. To je različita uloga od uloge daljnjeg korisnika. Obveze distributera ograničene su na prosljeđivanje informacija u lancu opskrbe. One su opisane u Dodatku 1. *Smjernica za daljnje korisnike*.

Sljedeći akteri nisu daljnji korisnici u skladu s definicijom navedenom u Uredbi REACH. Međutim, pod određenim uvjetima, oni imaju prava i obveze daljnjeg korisnika:

- uvoznici tvari gdje je dobavljač imenovan jedinstvenim zastupnikom
- ponovni uvoznici tvari.

### 2.2 REACH postupci i djelatnosti daljnjih korisnika

Uredba REACH stupila je na snagu 1. lipnja 2007. godine. Njezin je cilj osigurati visoku razinu zaštite ljudskog zdravlja i okoliša, promovirati alternativne metode procjene opasnosti tvari te slobodnog protoka na unutarnjem tržištu, uz istodobno povećavanje konkurentnosti i inovativnosti. Kako bi se postigli ciljevi, uredbom se zahtijeva aktivno sudjelovanje, na različitoj razini, svih aktera u lancu opskrbe.

Daljnji korisnici bi trebali biti svjesni utjecaja koji svaki od postupaka Uredbe REACH može

imati na njihove djelatnosti te razmotriti načine na koje bi mogli surađivati u cilju najboljeg funkcioniranja ukupnog sustava.

A. **Registracija** je glavni zahtjev Uredbe REACH. To znači da za svaku tvar koja je proizvedena ili uvezena u količinama jednakim ili većim od 1 t/g, proizvođač ili uvoznik mora ECHA-i pružiti definirani niz informacija u obliku registracije ili dosjea. Ako proizvedena ili uvezena količina doseže ili premašuje 10 t/g, također se zahtijeva procjena kemijske sigurnosti kako bi se procijenile opasnosti koje su rezultat unutarnjih svojstava tvari. Ako tvar ispunjava određene kriterije opasnosti, procjena kemijske sigurnosti također uključuje procjenu izloženosti kako bi se pokazalo da se rizik koji proizlazi iz izloženosti može kontrolirati uporabom niza operativnih uvjeta te mjera upravljanja rizikom koje su dizajnirane za podržane uporabe. Procjenu kemijske sigurnosti dokumentira podnositelj registracije u Izvješću o kemijskoj sigurnosti (CSR).

Daljnji korisnici trebaju svoje uporabe priopćiti podnositeljima registracije te će, za uzvrat, za opasne tvari zaprimiti informacije o sigurnoj uporabi tvari putem sigurnosno-tehničkog lista koji može uključivati informacije o scenariju izloženosti (vidi poglavlje 2.3 ovih Kratkih smjernica).

B. **Evaluaciju** određenog broja tvari i dosjea provode nadležna tijela. Čak i ako ovi postupci ne utječu izravno na daljnje korisnike, evaluacija dosjea može rezultirati promjenom procjene podnositelja zahtjeva te, posljedično, promjenom podržanih uporaba ili preporuka zaprimljenih od dobavljača.

Nadalje, tvar se na kraju može identificirati kao Tvar posebno zabrinjavajućih svojstava (SVHC) te staviti na Popis kandidata, što izaziva obveze za daljnje korisnike, posebice obveze priopćavanja. To je ukratko spomenuto u poglavlju 3. ovih Smjernica te detaljno objašnjeno u cjelovitim *Smjernicama za daljnje korisnike*.

C. Kada je SVHC koja je uključena na Popis kandidata naknadno stavljena u Dodatak XIV. Uredbe REACH, ona će biti predmetom **autorizacije**. Daljnji korisnik može koristiti takvu tvar samo ako ispunjava uvjete naznačene u autorizaciji koja je dodijeljena akteru u njegovu lancu opskrbe ili ako on sam podnese zahtjev za autorizaciju (zahtjev također mogu podnijeti različiti akteri zajedno). Valja napomenuti kako Uredba REACH pruža mogućnost izuzeća od zahtjeva za autorizaciju za uporabe tvari koje su navedene u Dodatku XIV. pod određenim uvjetima (više informacija omogućeno je u poglavlju 8. cjelovitih *Smjernica za daljnje korisnike*).

D. Konačno, **ograničenja** mogu ograničiti ili zabraniti proizvodnju, stavljanje na tržište ili uporabu tvari kako bi se ljudsko zdravlje i okoliš zaštitili od neprihvatljivih rizika. Ovu tvar daljnji korisnik može koristiti samo ako ta uporaba nije jedna od zabranjenih uporaba. Poglavlje 8. cjelovitih *Smjernica za daljnje korisnike* navodi detalje koji su značajni za daljnje korisnike.

## 2.3 Scenarij izloženosti i identificirana uporaba

Nakon što podnositelji registracije zakluče svoje procjene kemijske sigurnosti, oni koriste CSR kao temelj za stvaranje **scenarija izloženosti**. Scenariji izloženosti priloženi su uz sigurnosno-tehnički list tvari koje su registrirane i procijenjene.

Scenariji izloženosti predstavljaju jednu od glavnih inovacija Uredbe REACH s ciljem pružanja podrške sigurnoj uporabi tvari. Oni opisuju načine izloženosti ljudi i okoliša tvarima tijekom proizvodnje, industrijske, profesionalne i potrošačke uporabe te tijekom radnog vijeka proizvoda. Najvažnije, scenarij izloženosti opisuje način kontrole izloženosti ljudi i okoliša toj tvari koju proizvođač ili uvoznik preporučuje kako bi se osigurala sigurna uporaba. To se naziva **uvjetima korištenja**.

Uvjeti korištenja uključuju **operativne uvjete** i **mjere upravljanja rizicima**. Operativni uvjeti opisuju uvjete pod kojima radnici i potrošači koriste tvar (npr. uvjeti postupka, obilježja okoline). Mjere upravljanja rizicima su mjere koje ograničavaju ili sprječavaju izloženost ljudi i dijelova okoliša tijekom proizvodnje ili uporabe tvari (npr. ispušna ventilacija, spaljivanje ispušnih plinova). Ako se pravilno primijene, operativni uvjeti i mjere upravljanja rizicima osiguravaju kontrolu rizika koji nastaju uporabom tvari.

Scenariji izloženosti koje daljnji korisnik prima trebaju obuhvatiti sve njegove uporabe i uporabe njegovih daljnjih klijenata. To su, u skladu s Uredbom REACH, „**identificirane uporabe**”. Svaki daljnji korisnik ima pravo upoznati dobavljača sa svojim uporabama kako bi se one procijenile i obuhvatile scenarijem izloženosti, ako je potrebno. Scenarij izloženosti može obuhvatiti jednu jedinstvenu uporabu ili skupinu identificiranih uporaba.

Mnoge od obveza daljnjih korisnika povezane su sa scenarijima izloženosti. One su sažete u poglavlju 5. ovih smjernica i detaljnije opisane u poglavljima 4. i 5. cjelovitih *Smjernica za daljnje korisnike*.

### 3. Glavne obveze daljnjih korisnika

Ovisno o okolnostima, a ponekad također i o osobnom izboru, daljnji korisnik možda će morati ispuniti jednu ili više obveza ili dobrovoljno provesti jedno ili više djelovanja. Ovo poglavlje donosi sažetak glavnih djelovanja i rokova koji su važni za daljnje korisnike.

#### **Obavijestiti dobavljača o uporabi ako tvar još nije registrirana**

Daljnji korisnik mora podnijeti zahtjev dvanaest mjeseci prije isteka roka za podnošenje registracije, a dobavljač mora procijeniti rizik te uporabe. Daljnji korisnici trebaju dobavljaču pružiti dovoljno informacija kako bi mu dopustili da uporabu(e) uključi u svoju procjenu.

Rok za zadnju registraciju 2018. godine (za količine jednake ili iznad jedne tone po godini) je 31. svibnja 2017. godine.

Ovo je dobrovoljno i temelji se na poslovnim razlozima.

#### **Obavijestiti dobavljača o uporabi koja nije obuhvaćena sigurnosno-tehničkim listom registrirane tvari**

Dobavljači moraju ispuniti svoje obveze prije sljedeće opskrbe. Međutim, ako je sljedeća opskrba u roku od jednog mjeseca od zaprimanja zahtjeva daljnjeg korisnika, dobavljač ima jedan mjesec na raspolaganju kako bi ispunio obveze. Daljnji korisnici trebaju dobavljaču pružiti dovoljno informacija kako bi mu dopustili da uporabu(e) uključi u svoju procjenu.

Ovo je izborna djelatnost i temelji se na pregledu sigurnosno-tehničkog lista koji je izvršio daljnji korisnik.

#### **Poduzeti odgovarajuće mjere po primitku sigurnosno-tehničkog lista**

Nakon što daljnji korisnici zaprime sigurnosno-tehnički list, oni trebaju identificirati i primijeniti odgovarajuće mjere kako bi na primjeren način kontrolirali rizike na svojoj lokaciji.

Nakon što daljnji korisnici zaprime sigurnosno-tehnički list s informacijama o operativnim uvjetima i mjerama upravljanja rizikom iz scenarija izloženosti, oni moraju provjeriti obuhvaćaju li oni uporabu tvari i uvjete uporabe.

Ako uvjeti na licu mjesta odgovaraju zaprimljenim informacijama o scenarijima izloženosti, tada nisu potrebna nikakva daljnja djelovanja, osim dokumentiranja usklađenosti. Ako to nije slučaj, daljnji korisnici moraju djelovati kako je opisano u poglavlju 5. ovih Kratkih smjernica.

Ovo djelovanje treba se završiti u roku od dvanaest mjeseci od zaprimanja sigurnosno-tehničkog lista za registriranu tvar.

Daljnji korisnici također moraju ispuniti uvjete svih ograničenja ili autorizacija koje se mogu odnositi na tu tvar i koje su obično naznačene u sigurnosno-tehničkom listu.

### **Priopćiti informacije dobavljačima**

Daljnji korisnici trebaju obavijestiti dobavljače ako predložene mjere upravljanja rizikom nisu primjerene te svaki puta kada nove informacije o opasnostima postanu dostupne. To se treba poduzeti bez odgode.

Daljnjim korisnicima se savjetuje održavanje komunikacije s njihovim dobavljačima ako koriste tvar koja je uključena u Popis autoriziranih tvari. Daljnji korisnik može podnijeti zahtjev za autorizaciju ili uključiti svoju uporabu u zahtjev za autorizaciju koji podnosi dobavljač ili proizvođač.

### **Priopćiti informacije o sigurnoj uporabi vlastitim klijentima**

Daljnji korisnici koji opasnim tvarima ili smjesama opskrbljuju druge daljnje korisnike ili distributere moraju osigurati sigurnosno-tehničke listove. Međutim, to se ne primjenjuje ako se tvari ili smjese prodaju općoj javnosti te su pružene dovoljne informacije o nužnim mjerama, osim ako daljnji korisnik ili distributer ne zahtijeva sigurnosno-tehnički list.

Sigurnosno-tehnički list treba se osigurati ako ga zatraži daljnji korisnik ili distributer za određene smjese koje nisu razvrstane kao opasne, ali koje sadrže opasne tvari iznad naznačenih koncentracija.

Daljnji korisnici trebaju ažurirati sigurnosno-tehnički list ako nove informacije o mjerama upravljanja rizicima ili opasnostima postanu dostupne, ako je autorizacija dodijeljena ili odbijena ili ako je nametnuto ograničenje. To se mora učiniti bez odgode.

Daljnji korisnici koji proizvodima opskrbljuju daljnje korisnike ili distributere moraju pružiti dovoljno informacija kako bi omogućili sigurnu uporabu tog proizvoda, ako proizvod sadrži tvar koja se nalazi na popisu kandidata te je prisutna u koncentraciji  $\geq 0,1\%$  (masenog udjela) u proizvodu. Ove informacije trebaju se potrošaču dati na zahtjev.

### **Priprema izvješća o kemijskoj sigurnosti koju provodi daljnji korisnik**

Daljnji korisnik će možda morati pripremiti izvješće daljnjeg korisnika o kemijskoj sigurnosti. To je jedno od mogućih djelovanja koje se može poduzeti u slučaju kada uporaba daljnjeg korisnika nije obuhvaćena scenarijem izloženosti (više informacija pogledajte u poglavlju 5. ovih Kratkih smjernica). Ovo se djelovanje treba poduzeti u roku od dvanaest mjeseci od dana zaprimanja sigurnosno-tehničkog lista za registriranu tvar.

### **Izvješće daljnjeg korisnika ECHA-i**

Od daljnjih korisnika se zahtijeva da podnesu određene informacije ECHA-i u obliku izvješća u specifičnim slučajevima.

Ovaj se zahtjev primjenjuje kada:

- moraju pripremiti CRS daljnjeg korisnika, jer njihova uporaba nije podržana;



- njihova uporaba nije podržana te su oni izuzeti iz pripreme CSR-a daljnjeg korisnika pod određenim okolnostima;
- tvar je drugačije razvrstana nego kod njihovih dobavljača.

## 4. Komunikacija duž lanca opskrbe

Uredbom REACH obrnuta je obveza pružanja dokaza u pogledu sigurnosti kemijske tvari: sada proizvođači, uvoznici i daljnji korisnici moraju osigurati da tvar proizvode ili koriste na način koji nije štetan po zdravlje ljudi niti po okoliš. Komunikacija u lancu opskrbe između podnositelja registracije i daljnjih korisnika je jako važna za postizanje ovog cilja.

Kada podnositelj registracije mora provesti procjenu kemijske sigurnosti za tvar koju namjerava registrirati, on prvo treba skupiti informacije o opasnim svojstvima i uporabama tvari. Skupljanje obuhvaća sve uporabe tvari kroz njezin životni ciklus (i pojedinačno i u smjesi), uključujući uporabu proizvoda koji sadrže tvar i fazu otpada.

To znači da podnositelj registracije treba razumjeti kako se tvar koristi dalje niz lanac opskrbe. Informacije o uporabama koje on zaprimi od daljnjih korisnika su ključne, budući da sam podnositelj registracije može imati ograničena znanja o uporabi tvari.

### 4.1 Upoznavanje dobavljača s uporabom daljnjeg korisnika

Postoje specifični mehanizmi predviđeni Uredbom REACH kako bi se spojila znanja podnositelja registracije o svojstvima tvari sa znanjem daljnjih korisnika o uporabama tvari <sup>2</sup>. Daljnji korisnici imaju pravo upoznati dobavljača sa svojim uporabama kako bi se te uporabe identificirale, procijenile i obuhvatile registracijskim dosjeom tvari. Ovo je posebice značajno za tvari za koje se zahtijeva procjena kemijske sigurnosti. Daljnji korisnik će morati ispuniti uvjete identificirane u izvješću o kemijskoj sigurnosti i priopćene putem sigurnosno-tehničkog lista. Stoga je u interesu daljnjeg korisnika da s dobavljačem komunicira pravodobno i na učinkovit način. Ova komunikacija može se dogoditi prije registracije tvari ili nakon registracije u slučaju kada određena uporaba nije obuhvaćena zaprimljenim scenarijima izloženosti.

Važno je naglasiti kako priopćavanje uporaba proizvođačima nije obvezno. Daljnji korisnici mogu imati svoje razloge za neotkrivanje svojih uporaba (npr. poslovni razlozi ili razlozi povjerljivosti). Međutim, ako on odluči ne otkriti svoju uporabu proizvođačima, moraju se poduzeti daljnja djelovanja, npr. daljnji korisnik treba prestati s uporabom tvari ili treba provesti procjenu kemijske sigurnosti daljnjeg korisnika.

Učinkovita komunikacija o sigurnoj uporabi tvari oslanja se na nedvosmisleni opis uporabe i uvjeta uporabe. Kolektivna komunikacija putem organizacija sektora smatra se učinkovitim načinom rukovanja protokom komunikacije o uporabi, gdje postoje takvi sektori. Usklađeni pristupi s generičkim opisima i opisima koji su specifični za sektor razvijeni su unutar mnogih sektora. Podnositelji registracije svoje procjene kemijske sigurnosti temelje na ovim, za sektor specifičnim, opisima uporabe.

---

<sup>2</sup> Daljnji korisnici čak mogu zatražiti da postanu članovi Foruma za razmjenu informacija o tvarima (SIEF) za određenu tvar s namjerom razmjene relevantnih podataka koje oni mogu posjedovati. Tvrtnice koje namjeravaju registrirati istu tvar u postupnom uvođenju priključit će se Forumu za razmjenu informacija o tvarima (SIEF) kako bi razmijenili podatke o unutarnjim svojstvima tvari, kako bi izbjegli dupliciranje ispitivanja (oni, posebice, imaju obvezu razmjene svih podataka koji su dobiveni ispitivanjima na kralješnjacima) te kako bi na kraju došli do pripreme jednog zajedničkog podnošenja za svaku tvar. Za više informacija o postupku razmjene podataka i mogućem uključivanju daljnjih korisnika, molimo pogledajte *Smjernice o razmjeni podataka* koje su dostupne na stranici [echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach](http://echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach).

Daljnijim se korisnicima savjetuje kontaktiranje sektorskih organizacija kako bi provjerili postoje li takvi standardni opisi uporabe te kako bi potvrdili da oni obuhvaćaju njihove uporabe.

Komunikacija putem sektorskih organizacija možda neće biti moguća, primjerice tamo gdje su uporabe rijetke ili iznimne, ili gdje ne postoji prikladna sektorska organizacija. U takvim slučajevima, daljnji korisnik treba opisati svoju uporabu i uvjete uporabe izravno svom dobavljaču kako bi se ona uključila u procjenu kemijske sigurnosti.

Daljnjem korisniku, koji o svojim uporabama izravno komunicira sa svojim dobavljačem ili klijentima, savjetuje se uporaba javno dostupnih predložaka ili dobavljačevih upitnika koji su razvijeni za ove svrhe.

Poglavlje 3. cjelovitih *Smjernica za daljnje korisnike* pruža više podrške za tvrtke koje trebaju dobavljaču priopćiti svoje informacije o uporabi.

## 4.2 Odgovor dobavljača na informacije o uporabama klijenta

Dobavljač koji komunicira s daljnjim korisnikom i sam može biti daljnji korisnik, distributer ili proizvođač/uvoznik koji je tvar registrirao. Ako je dobavljač daljnji korisnik, (kao što je formulator koji smjese dobavlja nadalje daljnjim korisnicima), on može izabrati hoće li informacije proslijediti svom dobavljaču ili se sam izravno pobrinuti za njih. Ako je dobavljač distributer, on bi trebao informacije proslijediti svom dobavljaču bez odgode.

Dobavljač koji se bavi upitima može odgovoriti na nekoliko načina, uključujući:

- Dobavljač može procijeniti uporabu i ažurirati ili pripremiti procjenu kemijske sigurnosti prema potrebi. Ako je prikladno, dobavljač potom pruža klijentu rezultirajući scenarij izloženosti.
- Dobavljač može zaključiti kako on nije u mogućnosti uključiti uporabu kao neidentificiranu uporabu jer ona nije sigurna za ljudsko zdravlje i okoliš. U ovom slučaju, to postaje uporaba koju ne preporučuje. Dobavljač mora pružiti korisniku i ECHA-i razlog(e) te odluke u pismenom obliku i bez odlaganja.

Ako uporaba ostane nepotkrijepljena procjenom dobavljača, daljnji korisnik mora odlučiti što da poduzme, ako želi nastaviti s uporabom(ama).

## 5. Daljnji korisnici i informacije zaprimljene od dobavljača

Od daljnjeg korisnika zahtijeva se da identificira i primijeni prikladne mjere kako bi kontrolirao rizike. Ove se mjere obično priopćavaju putem sigurnosno-tehničkog lista. Valja napomenuti kako daljnji korisnici mogu očekivati različite vrste komunikacije od svojih dobavljača ovisno o opasnosti tvari i količini koju je podnositelj registracije proizveo/uvezo u njihovom lancu opskrbe.

Kada daljnji korisnik zaprimi informacije iz scenarija izloženosti, on treba provjeriti je li njime obuhvaćena uporaba i predviđene uporabe njihovih proizvoda te uvjeti uporabe. Kako bi to provjerio, daljnji korisnik mora skupiti i procijeniti informacije o načinu uporabe tvari u svojoj tvrtki te, po potrebi, o načinu na koji njegovi klijenti koriste tu tvar. To se mora usporediti s informacijama koje su uključene u scenarije izloženosti. Ovaj postupak je detaljnije objašnjen u poglavlju 4. cjelovitih *Smjernica za daljnje korisnike*. Dodatne korisne informacije pružene su

u Praktičnim smjernicama „Kako daljnji korisnici mogu rukovati scenarijima izloženosti“<sup>3</sup>.

Ishod takvih provjera može rezultirati sljedećim situacijama:

1. Uporaba, operativni uvjeti i mjere upravljanja rizicima odgovaraju onima naznačenim u scenariju izloženosti. Ako to nije slučaj, nikakva daljnja djelovanja nisu potrebna u skladu s Uredbom REACH.
2. Uporaba, operativni uvjeti i mjere upravljanja rizicima ne odgovaraju točno scenariju izloženosti, no mogu se primijeniti prilagodbe kako bi se razlike uravnotežile i održala, kao najmanja, ekvivalentna razina izloženosti (također navedena kao skaliranje). Ako to nije slučaj, nikakva daljnja djelovanja nisu potrebna u skladu s Uredbom REACH.
3. Uporaba i/ili uvjeti uporabe nisu obuhvaćeni scenarijem izloženosti. U tom slučaju, daljnji korisnik ima nekoliko mogućnosti i treba odlučiti što će poduzeti.

Daljnji korisnik treba dokumentirati svoje zaključke i držati ih dostupnima za provedbena tijela.

## 5.1 Uvjeti uporabe nisu obuhvaćeni scenarijem izloženosti

Ako daljnji korisnik zaključi kako njegova uporaba nije obuhvaćena scenarijem izloženosti, on mora odlučiti što će poduzeti. On ima nekoliko mogućnosti koje može izabrati...

Sljedeći popis sažeto donosi ključne mogućnosti koje su daljnjem korisniku dostupne. Više detalja sadržano je u poglavljima 4. i 5. cjelovitih *Smjernica za daljnje korisnike*.

A. Obratite se dobavljaču kako biste ga upoznali s uporabom te kako bi ona postala „identificirana uporaba“ i bila uključena u dobavljačevu procjenu kemijske sigurnosti. Učinkoviti načini komunikacije s dobavljačem opisani su iznad, u poglavlju 4.1.

B. Primijenite uvjete uporabe koji su opisani u zaprimljenom scenariju izloženosti; to može rezultirati promjenama u postupku ili uvođenjem novih mjera upravljanja rizikom.

C. Zamijenite tvar različitom tvari za koju se scenarij izloženosti ne zahtijeva ili za koju je scenarij izloženosti dostupan i koji obuhvaća uvjete uporabe daljnjeg korisnika. Alternativno, zamijenite postupak postupkom koji ne zahtijeva tu tvar.

D. Pronađite drugog dobavljača koji će vam pružiti STL za tvar ili smjesu s priloženim scenarijem izloženosti koji obuhvaća vašu uporabu.

E. Pripremite izvješće o kemijskoj sigurnosti koju provodi daljnji korisnik (DK CSR). DK CSR dokumentira uvjete uporabe pod kojima se tvar može sigurno koristiti u uporabi(ama) koja nije(nisu) obuhvaćena(e) dobavljačevim scenarijem izloženosti. Valja objasniti kako je ova procjena kemijske sigurnosti koju provodi daljnji korisnik jednostavnija i manja od one koju obavlja podnositelj registracije. Poglavlje 5. cjelovitih *Smjernica za daljnjeg korisnika* opisuje ključne korake koje treba slijediti.

Imajte na umu kako Uredba REACH dodjeljuje određene izuzetke od potrebe pripreme DK SCR-a čak i ako uporaba nije obuhvaćena dobavljačevim scenarijem izloženosti. Slučajevi u kojima se izuzeće može primijeniti uključuju:

- tvar ne zahtijeva sigurnosno-tehnički list
- sam dobavljač ne treba pripremiti izvješće o kemijskoj sigurnosti

- ukupna uporaba tvari ili smjese je manja od 1 tona/godina
- tvar je razrijeđena ispod koncentracija koje su naznačene u članku 14., stavku 2. Uredbe REACH
- tvar se koristi za istraživanje i razvoj koji su usmjereni prema proizvodu i procesu (PPORD).

Poglavlje 4. cjelovitih *Smjernica za daljnje korisnike* pruža potpuni popis izuzeća i važnih objašnjenja.

## 6. Komunikacija u lancu opskrbe u pogledu smjesa

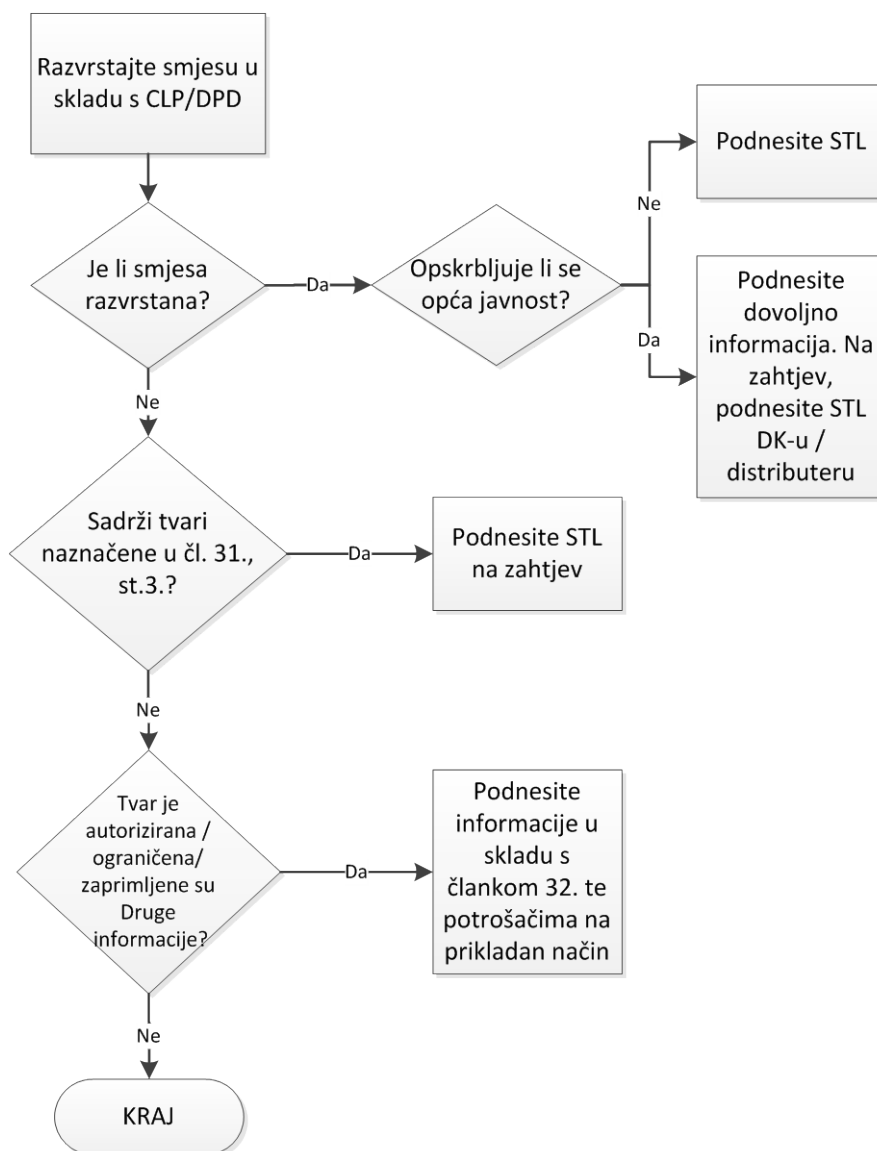
Uredbe REACH i CLP sadrže pravne obveze koje se odnose na formulatore kada priopćavaju informacije o smjesama. Pregled situacija u kojima se sigurnosno-tehnički list ili druge informacije o smjesi moraju proslijediti daljnjim korisnicima i distributerima naveden je na Slici 1.

Pri sastavljanju vlastitog sigurnosno-tehničkog lista, formulator je obavezan uključiti važne scenarije izloženosti te koristiti ostale važne informacije iz sigurnosno-tehničkog(ih) list(ov)a koji su mu isporučeni. Cilj je prenijeti informaciju koja pomaže u zaštiti ljudskog zdravlja i okoliša na način koji primatelj može lako razumjeti. Glavni koraci su:

- **Usporediti informacije** koje je formulator zaprimio od svojih dobavljača
  - Formulator će također možda trebati uskladiti informacije koje je zaprimio za različite tvari i od različitih dobavljača kako bi bile raspoložive za daljnju obradu.
- **Identificirati informacije** koje je važno dalje priopćiti
  - Glavni je cilj priopćiti prikladne uvjete uporabe. Ovo je područje koje se razvija, a prikladna metodologija će ovisiti o situaciji. Ove metodologije nisu detaljno navedene u cjelovitim *Smjernicama za daljnje korisnike* no naznačeni su glavni pristupi i ključna razmatranja.
- **Priopćiti informacije** na učinkovit način
  - Ako je formulator pripremio izvješće o kemijskoj sigurnosti za smjesu ili njezine sastavne tvari, važni scenariji izloženosti moraju se priložiti uz sigurnosno-tehnički list. U suprotnom, formulator može izabrati najprikladnije načine za uključivanje informacija. Dostupne su sljedeće mogućnosti:
    - a. unijeti informacije u glavno tijelo STL-a; ili
    - b. dodati informacije o sigurnoj uporabi za smjesu; ili
    - c. priložiti važne scenarije izloženosti za tvari u smjesi u obliku dodatka.

Postupak treba biti što je moguće učinkovitiji, proporcionalan riziku te važan i razumljiv primateljima.

Daljnji detalji o pravnim obvezama i načinu priopćavanja informacija navedeni su u poglavlju 7. cjelovitih *Smjernica za daljnje korisnike*.



**Slika 1. Tijek rada koji sažeto prikazuje kada se sigurnosno-tehnički list ili druge informacije o smjesi moraju proslijediti daljnjim korisnicima i distributerima. Imajte na umu kako dobavljač nije obavezan pružiti sigurnosno-tehnički list potrošačima.**

## 7. Gdje pronaći dodatne smjernice i druge važne informacije

Ove Kratke smjernice imaju za cilj pružiti sažetak i kratko objašnjenje glavnih obveza koje su utvrđene Uredbom REACH za daljnje korisnike. Međutim, preporučuje se razmotriti trebate li pregledati cjelovite *Smjernice za daljnje korisnike* kako biste ispunili zahtjeve i moguće obveze koje se odnose na vas. Tvrtkama koje, po čitanju ovog dokumenta, zaključče kako imaju ulogu daljnjeg korisnika preporučuje se konzultirati dokument cjelovitih smjernica. Dokument je dostupan na [echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach](http://echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach).

Potpune *Smjernice za daljnje korisnike* pružaju detaljnije informacije o različitim obvezama i mogućnostima koje daljnji korisnik ima u skladu sa situacijom te informacijama koje je zaprimio od dobavljača. Dodatni uvid i važne informacije također se mogu dobiti pregledavanjem sljedećih dokumenata i mrežnih stranica:

- Mrežna stranica „Daljnji korisnik“ na mrežnom sjedištu ECHA-e: <http://www.echa.europa.eu/hr/regulations/reach/downstream-users>;
- Praktične smjernice 13 „Kako daljnji korisnici mogu rukovati scenarijima izloženosti“: <http://www.echa.europa.eu/hr/practical-guides>;
- Pitanja i odgovori o izvješćima DK-a [echa.europa.eu/qa-display/-/qadisplay/5s1R/view/reach/Downstream+users+reports](http://echa.europa.eu/qa-display/-/qadisplay/5s1R/view/reach/Downstream+users+reports);
- *Smjernice o sastavljanju sigurnosno-tehničkih listova*: [echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach](http://echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach);
- Alat Navigator koji pomaže pri identificiranju industrijskih obveza: <http://www.echa.europa.eu/hr/support/guidance-on-reach-and-clp-implementation/identify-your-obligations>;

EUROPSKA AGENCIJA ZA KEMIKALE  
ANNANKATU 18, P.O. BOX 400,  
FI-00121 HELSINKI, FINSKA  
ECHA.EUROPA.EU